



Sterilizator cu Aburi TANZO Classic

Manual de Operare

ASS0011

REV-A



Documentație de Operare

Drepturi de autor © 2016 De către Ningbo Jiangbei Woson Medical Instrument Co., Ltd.

Distribuitor autorizat:



www.dentstore.ro

Cerință Normativa

Acest produs respectă cerințele de reglementare ale următoarei Directive Europene 93/42 / CEE privind dispozitivele medicale.



Ningbo Jiangbei Woson Medical Instrument Co., Ltd

No.25, Lane 300, Jinshan Road, Jiangbei District,
Ningbo 315032, China

Tel: 86-574-83022668

Fax:86-574-87639376

www.woson.com.cn

overseas@woson.com.cn

Acest produs respectă cerințele normative ale Directivei Europene 93/42/CEE privind dispozitivele medicale.

Historicul Versiunilor

VERSIUNE	DATA EMITERII	MOTIVUL MODIFICĂRII
Rev-A	2015.09.06	Prima ediție
Rev-B	2016.07.22	Actualizare

Verificați dacă utilizați cea mai recentă versiune a acestui document. Informațiile referitoare la acest document sunt păstrate de fabrică. Dacă trebuie să cunoașteți ultima versiune, vă rugăm să contactați distribuitorul, reprezentantul de vânzări sau departamentul nostru de servicii.

Cerințe de Reglementare

Standarde de Conformitate

Conținutul acestui manual este folosit pentru sterilizator.

Sistemele de sterilizare de mai sus corespund cerințelor clasei europene B:

93/42/EEC

97/23/EC

EN 61010-1:2001

EN 61010-2-040: 2005

EN 13060:2004

EN 61326-1:2006

Acest produs respectă cerințele de reglementare din următoarele documente:

- Directiva 93/42 / CEE a Consiliului privind dispozitivele medicale:

Eticheta CE aplicată produsului marchează conformitatea cu directiva.

Locația marcajului CE este prezentată în acest manual.

Certificări

Producătorul este certificat de EN ISO 9001 și EN ISO 13485.

Documentație Originală

Documentul original a fost scris în limba engleză.

Declarație de conformitate

Directiva 93/42 / CEE a Consiliului privind dispozitivele medicale:

Eticheta CE aplicată produsului marchează conformitatea cu directiva.

Locația marcajului CE este prezentată în acest manual. În acest manual sunt prezentate certificatul CE și cel de Conformitate. Verificați anexele.

Conținut

<i>Cerință de Reglementare</i>	2
<i>Istoricul Versiunilor</i>	3
<i>Cerințe de Reglementare</i>	5
Conținut.....	6
<i>Capitolul 1 Introducere</i>	9
1.1 Atenție.....	9
1.2 Indicații de Utilizare	9
1.3 Contraindicații.....	9
<i>Capitolul 2 Siguranța</i>	10
2.1 Explicația Simbolurilor	10
2.2 Recomandări privind siguranța generală	11
2.3 Piese de siguranță.....	12
2.4 Risc Operațional	13
2.5 Dispozitiv de protecție	13
<i>Capitolul 3 Recepție și Instalare</i>	14
3.1 Verificarea pachetului	14
3.2 Despachetați accesoriile	14
3.4 Așezare.....	15
3.5 Conectarea la sursă de alimentare	16
3.6 Lista de verificare a inspecțiilor	16
<i>Capitolul 4 Descriere și specificații</i>	17
4.1 Vedere frontală	17
4.2 Vedere din spate.....	18
4.3 Vedere deschisă	19

4.4 Dimensiuni la exterior.....	19
4.5 Dimensiunea încărcăturii.....	20
4.6 Specificații.....	20
4.7 Ciclu de sterilizare	22
<i>Capitol 5 Panou și funcții</i>	<i>23</i>
5.1 Panou de funcții.....	23
5.2 Meniu	24
5.3 Fereastra procesului de sterilizare	27
<i>Capitolul 6 Procesul de funcționare</i>	<i>30</i>
6.1 Pornire	30
6.2 Adăugarea de apă distilată.....	30
6.3 Alarmă dacă rezervorul de apă reziduală este plin	31
6.4 Selectarea programului	31
6.5 Incărcarea articolelor	31
6.6 Inchiderea Ușii.....	33
6.7 Pornirea unui program.....	33
6.8 Sfârșitul Ciclului de sterilizare	33
6.9 Oprirea.....	34
6.10 Ieșire anormală.....	34
6.11 Oprire bruscă	35
<i>Capitolul 7 Informații esențiale</i>	<i>36</i>
7.1 Asigurați următoarele.....	36
7.2 Și vă rugăm să nu.....	36
<i>Capitolul 8 Mentenanță.....</i>	<i>37</i>
8.1 Graficul calendarului de întreținere	37
8.2 Întreținere zilnică	37
8.3 Întreținere săptămânală (mai des dacă este necesar).....	38
8.4 Întreținere lunară	39

8.5 Alte acțiuni de întreținere	40
8.6 Întreținerea de către tehnicianul aprobat	41
<i>Capitolul 9 Transport și Depozitare</i>	<i>43</i>
9.1 Pregătirea înainte de transport și depozitare	43
9.2 Drenare.....	43
9.3 Condiții pentru Transport și Depozitare.....	43
9.4 Ambalare.....	43
<i>Anexa 1 Procedura de pregătire a articolelor.....</i>	<i>43</i>
<i>Anexa 2 2 Cod de alertă</i>	<i>45</i>
<i>Anexa 3 Schițe electrice și de conducte.....</i>	<i>46</i>
Schițe de conducte	46
Schiță electrică	47
<i>Anexa 4 Lista de verificare a inspecțiilor</i>	<i>48</i>

Capitolul 1 Introducere

1.1 Atenție

- ❖ Acest manual de operare conține informații necesare și suficiente pentru a utiliza sterilizatorul în condiții de siguranță, cum ar fi utilizarea optimă, funcționarea sigură și fiabilă, cerințele de întreținere regulate și corecte.
- ❖ Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile din acest manual înainte de a încerca să utilizați produsul.
- ❖ Păstrați permanent acest manual cu sterilizatorul. Verificați periodic procedurile de funcționare și măsurile de siguranță.

1.2 Indicații de Utilizare

Se aplică pentru toate produsele de tip A ambalate și neambalate, cu încărcături goale și produse poroase sau articole conexe.

Acest sterilizator poate fi utilizat pentru clinică dentară, laborator, cameră chirurgicală, cameră de urgență, oftalmologie, ginecologie și sisteme cu aburi și așa mai departe, de către medici și profesioniști.





1.3 Contraindicații

Nu există contraindicații ale acestui echipament.







Capitolul 2 Siguranța

2.1 Explicația Simbolurilor

Descrierea Simbolurilor Dispozitivului

	“ATENȚIE” – Destinat să avertizeze utilizatorul să consulte manualul de operare sau alte instrucțiuni atunci când nu pot fi furnizate informații complete pe etichetă.
	“ATENȚIE” – Acordați atenție temperaturii înalte din cameră și exteriorului sterilizatorului atunci când sistemul de evacuare este în funcțiune.
	“Împământare” - Indică terminalul de împământare.
	“ATENȚIE” - Tensiune periculoasă (fulgerul cu săgeată în vârf) este folosit pentru a indica pericole de șoc electric.

Descrierea Simbolurilor Etichetei

	Simbol pentru "NUMĂR DE SERIE"		Simbol pentru "PRODUCĂTOR"
	Simbol pentru "NUMĂR CATALOG"		Simbol pentru "REPREZENTANT AUTORIZAT ÎN COMUNITATEA EUROPEANĂ"
	Simbol pentru "DATA FABRICAȚIEI"		Simbol pentru "ATENȚIE"

Instrucțiuni ale manualului

Notă	Indică faptul că informațiile în cauză sunt mai ușoare sau mai utile în cadrul funcționării.
Atenție	Indică faptul că poate exista un pericol potențial în cadrul unor condiții sau acțiuni necorespunzătoare, care vor sau pot provoca: <ul style="list-style-type: none"> • Răni ușoare; • Pagube materiale; • Deteriorarea mașinii.
Avertizare	Indică faptul că poate exista un pericol specific în cadrul unor condiții sau acțiuni necorespunzătoare, care vor sau pot provoca: <ul style="list-style-type: none"> • Vătămări corporale grave; • Daune materiale substanțiale; • Deteriorarea substanțială a mașinii.

NOTA: Indică faptul că în timpul funcționării trebuie utilizate măsuri de precauție sau recomandări.

2.2 Recomandări privind siguranța generală

- ❖ Utilizatorul este responsabil pentru operarea și întreținerea sterilizatorului în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
- ❖ Sterilizatorul nu poate fi folosit pentru lichide.
- ❖ Sterilizatorul nu a fost proiectat să funcționeze în prezența vaporilor de gaz sau substanțelor explozive.
- ❖ Tăvile și încărcătura vor fi încă fierbinți la sfârșitul fiecărui ciclu. Utilizați suportul tăvii pentru a scoate fiecare tavă din cameră.
- ❖ Nu deschideți ușa camerei în timpul programelor de sterilizare.
- ❖ Nu puneți mâinile sau fața pe capacul rezervorului de apă când sterilizatorul funcționează.
- ❖ Nu scoateți placa de instrucțiuni sau vreo etichetă de pe sterilizator.
- ❖ Nu vărsați apă sau alte lichide peste sterilizator.
- ❖ Nu umpleți rezervorul de apă cu lichide caustice.
- ❖ Nu puneți substanță caustică în cameră.
- ❖ Folosiți numai apă distilată de înaltă calitate.

- ❖ Deconectați sursa de alimentare din rețea înainte de inspectarea sau reparația aparatului.
- ❖ Doar un tehnician autorizat care utilizează piese de schimb originale poate efectua reparații și întreținere.
- ❖ În cazul transportului, evacuați complet ambele rezervoare de apă, lăsați camera de sterilizare să se răcească și este de preferat să împachetați dispozitivul în ambalajul original.
- ❖ Când temperatura este peste 40 °C , utilizați instrumentele furnizate pentru a elimina articolele din sterilizator.
- ❖ Dacă sterilizatorul trebuie mutat sau ridicat, acest lucru ar trebui să fie făcut de două persoane.
- ❖ Nu acoperiți capacul rezervorului de apă în timp ce sterilizatorul funcționează.

2.3 Piese de siguranță

Protecția temperaturii

Numele piesei	Funcție
Protecția temperaturii (Generator de aburi)	Înterupeți curentul când temperatura generatorului de aburi este prea mare.
Protecția temperaturii (Inel încălzire)	Înterupeți curentul când temperatura inelului de încălzire este prea mare.

Protecția electricității

Numele piesei	Funcție
Siguranță dublă	Înterupeți curentul atunci când alimentarea conectată este prea mare sau instabilă.
Filtru electronic	Filtrați interferența electromagnetică în timpul funcționării

Protecție mecanică

Numele piesei	Funcție
Comutator	Pentru a vă asigura că ușa este complet închisă pentru a evita riscul de siguranță
Clește pentru tavă	Evitați pericolul de arsură la îndepărtarea articolelor din cameră

Piese de control

Numele piesei	Funcție
Senzor de temperatură (Intern)	Pentru măsurarea temperaturii în interiorul camerei
Senzor de temperatură (Inel de Încălzire)	Pentru a măsura temperatura inelului de încălzire
Senzor de temperatură (Generator de aburi)	Pentru măsurarea temperaturii generatorului de aburi
Senzor de presiune	Pentru măsurarea presiunii camerei
Control PCB	Sistem de control pentru controlul întregului proces de sterilizare

ATENȚIE PRODUCĂTORUL NU ESTE RESPONSABIL PENTRU VREO DEZASAMBLAR ARBITRARĂ, MODIFICARE A UNITĂȚII, DE CĂTRE O PERSOANĂ NEAUTORIZATĂ SAU TEHNICIAN NEPROFESIONAL

2.4 Risc Operațional

Aveți grijă să evitați riscurile de exploatare în timpul funcționării.

Riscul de arsură

- ❖ De fiecare dată când deschideți ușa după terminarea ciclului de sterilizare, păstrați o distanță adecvată, deoarece încă mai există abur rudimentar cu temperatură ridicată, evitați să vă opăriți.
- ❖ De fiecare dată când deschideți ușa după ce sterilizatorul finalizează ciclul, vă rugăm să nu atingeți ușa principală și camera, din cauza temperaturii ridicate, evitați să vă opăriți.

Riscul de poluare

Curățați camera după fiecare utilizare, evitați contaminarea rudimentară din interiorul camerei.

2.5 Dispozitiv de protecție

Nume dispozitiv	Funcție
Mănușă din cauciuc sau	Utilă pentru încărcarea și scoaterea articolelor, pentru a evita

șesătură	arsurile.
----------	-----------

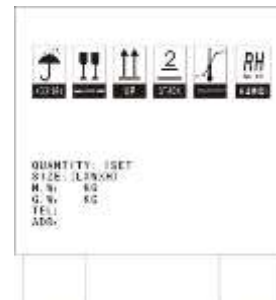
Capitolul 3 Recepție și Instalare

3.1 Verificarea pachetului

Verificați cu atenție pachetul atunci când primiți produsul.



Față



Parte



Element	C12L	C18L	C23L
Dimensiunea pachetului	655x560x495mm	655x560x495mm	765x560x495mm
Greutate brută	53kg	56kg	63kg

3.2 Despachetați accesoriile

Deschideți ușa și scoateți toate accesoriile, elementele enumerate mai jos:

Nr.	Numele piesei	Cantitate
1	Boxpalet metalic	1 piesă
2	Tavă	3 sets
3	Instrument de scoatere	1 piesă
4	Tub de drenaj	1 piesă
5	Tub de umplere cu apă	1 piesă
6	Cablu de alimentare	1 piesă

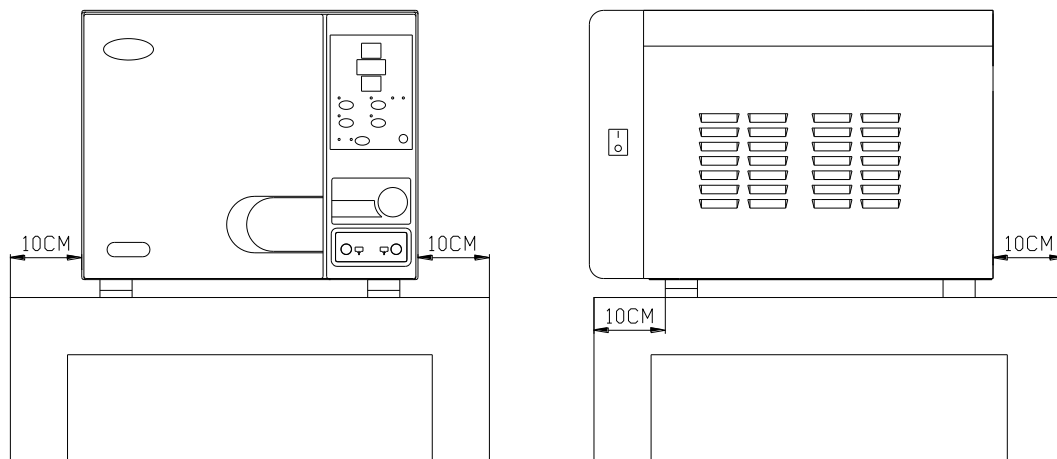


7	Sigiliu ușă	1 piesă
---	-------------	---------

1 2 4 3 7 5 6

3.3 Mediu de instalare

Sterilizatorul trebuie așezat într-un loc unde are cel puțin 10 cm distanță față de fiecare parte (20 cm față de partea de sus), după cum urmează:



NOTĂ:

Sterilizatorul trebuie așezat într-un loc cu o bună ventilație.

Temperatură de funcționare: 5-40°C.

Umiditatea mediului: ≤85%.

Presiunea atmosferei: 860Hpa~1060Hpa.

O împământare este esențială.

ATENȚIE NU PUNEȚI NIMIC CARE SE TOPEȘTE UȘOR LÂNGĂ STERILIZATOR.

3.4 Așezare

- ❖ Sterilizatorul trebuie așezat pe o masă sau pe un loc; Partea din față ar trebui să fie puțin mai sus decât partea din spate.
- ❖ Zona de răcire și aerisire a sterilizatorului nu trebuie blocată.

- ❖ Nu puneți niciun obiect pe partea superioară a sterilizatorului.
- ❖ Nu puneți nimic în fața ușii, evitați accidentele când deschideți ușa.
- ❖ Nu puneți nicio substanță caustică lângă sterilizator, evitați accidentele sau riscurile.

3.5 Conectarea la sursă de alimentare

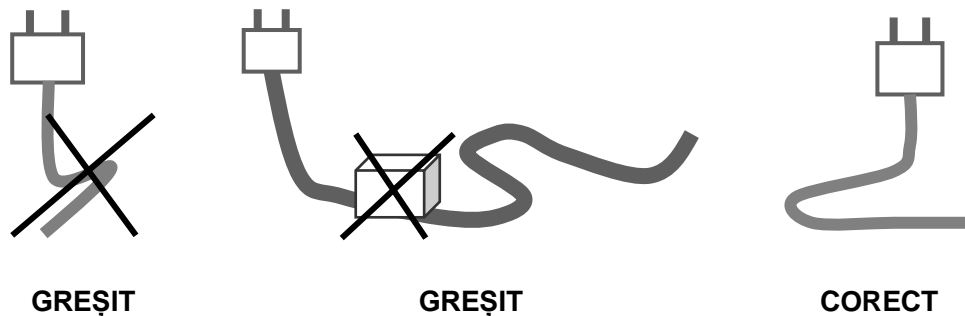
- ❖ Sterilizatorul trebuie să fie conectat la o sursă de energie stabilă și individuală.
- ❖ Priza de alimentare se află în partea din spate a sterilizatorului.
- ❖ Vă rugăm să confirmați că puterea de conectare respectă specificația plăcuței de identificare din spatele sterilizatorului.

ATENȚIE NU ÎNDOIȚI CABLUL PENTRU A EVITA DETERIORAREA

NU PUNEȚI NIMIC PE CABLUL DE ALIMENTARE

NU UTILIZAȚI ALTE CABLURI DE ALIMENTARE PENTRU EVITAREA DETERIORĂRII STERILIZATORULUI

NU INCERCAȚI SĂ ADĂUGAȚI CABLUL DE ALIMENTARE PENTRU A EVITA ACCIDENTELE SAU RISCURILE

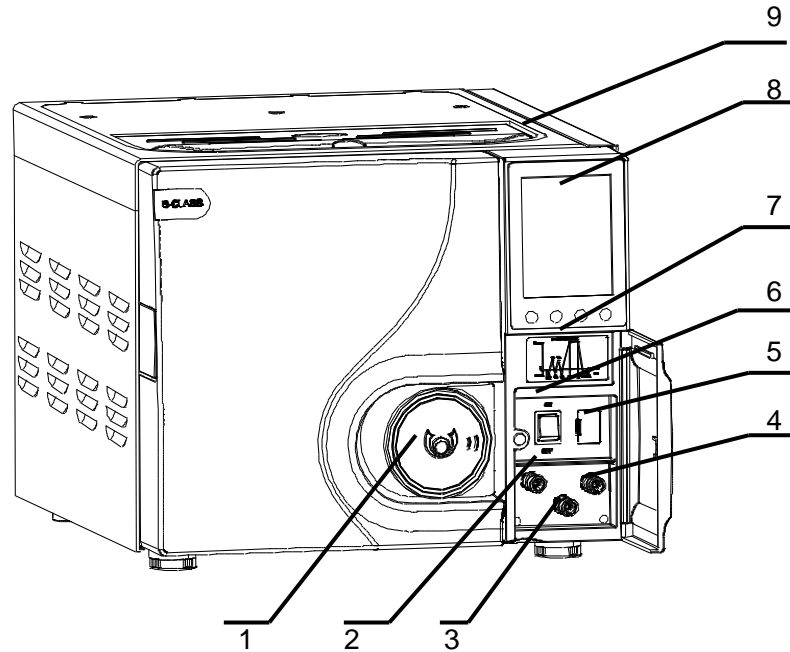


3.6 Lista de verificare a inspecțiilor

După instalare, completați lista de verificare prevăzută în Anexa 4 pentru a vă asigura că echipamentul este instalat corespunzător și că acesta poate fi operat în siguranță și în mod corect.

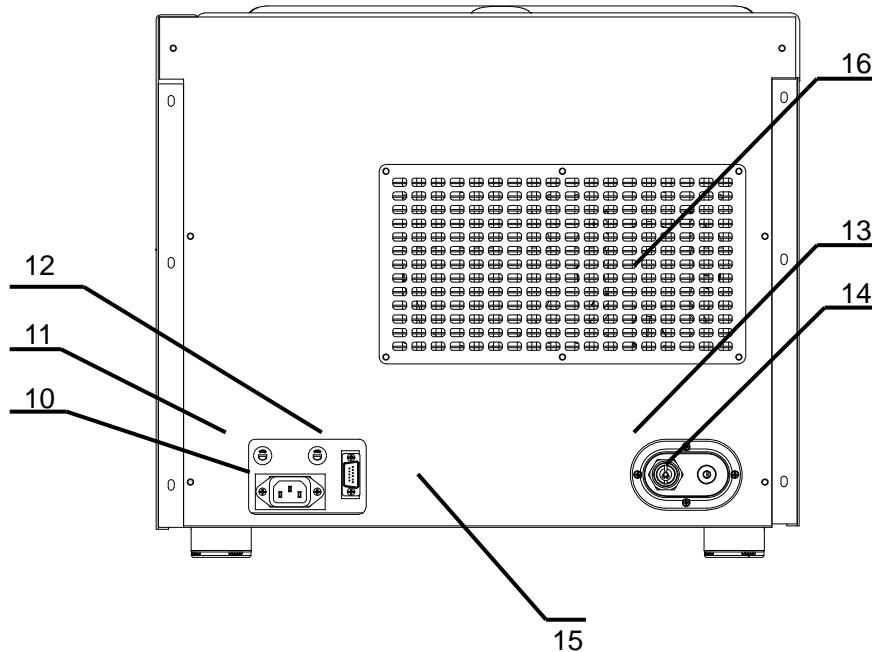
Capitolul 4 Descriere și specificații

4.1 Vedere frontală



Nume	Descriere
1. Mâner ușa	Mâner ușa cu blocare pneumatică pentru deschiderea și închiderea ușii
2. Portul de drenaj	Conectat la rezervorul de apă reziduală
3. Port de umplere cu apă	Adăugare automată de apă
4. Portul de drenaj	Conectat la rezervorul principal de apă
5. Port USB/SD	Acces la USB sau SD
6. Întreprător	Comutator de alimentare verde standard
7. Printer (opțional)	Imprimanta încorporată pentru înregistrarea sterilizării
8. Ecran LED	Show program; steps; pressure; temperature etc...
9. Portul de umplere cu apă	Umplerea manuală a apei

4.2 Vedere din spate



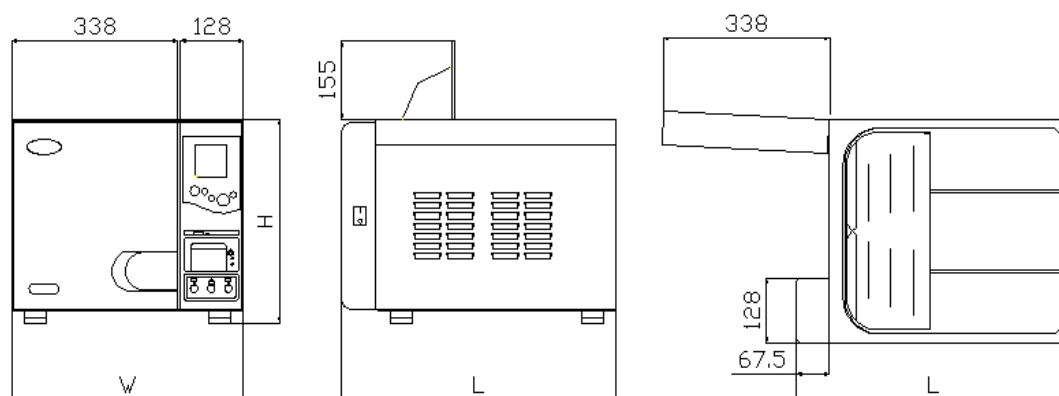
Nume	Descriere
10. Sursă de alimentare	Conectat la sursă de alimentare
11. Siguranță	Protejați produsul atunci când alimentarea nu este stabilă
12. Portul imprimantei	Conectați o imprimantă mini și scoateți înregistrarea sterilizării.
13. Valvă de siguranță	Eliberați automat presiunea atunci când treceți peste presiunea de lucru
14. Port ventilație	Aerisirea aburilor
15. Plăcuță cu nume	Informații de bază ale producătorului
16. Zonă de ventilație	Scoateți căldura din această zonă de aerisire prin condensator de ventilație

4.3 Vedere deschisă



Nume	Descriere
17. Filtru de aer	Filtrează aerul și asigură un aer curat în cameră
18. Garnitură ușă	Pentru etanșarea ușii
19. Tavă și suport	Pentru încărcarea articolelor

4.4 Dimensiuni la exterior



Element

Modelul 12

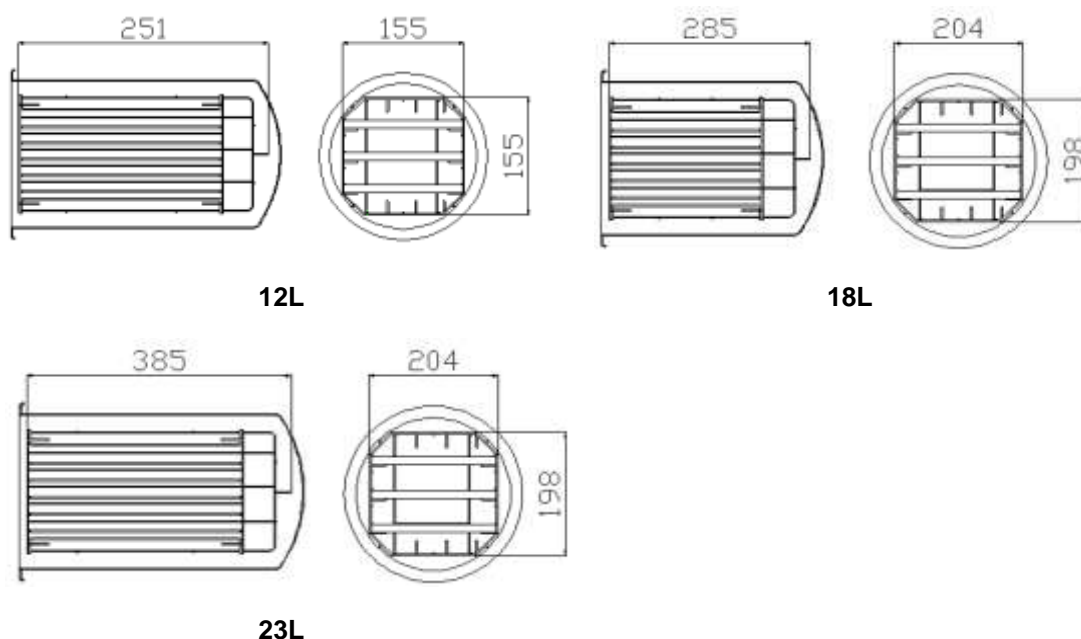
Modelul 18

Modelul 23

Dimensiunea cu ușa închisă	560x470x400	557x471x401	667x471x401
Dimensiunea cu ușa deschisă	830x470x400	827x471x401	987x471x401

4.5 Dimensiunea încărcăturii

Dimensiunea de încărcare a sterilizatorului este următoarea:



4.6 Specificații

Specificații de bază

Tensiune nominală: a.c.220V-230V, 50Hz

Putere nominală: 18L/1500VA, 23L/1700VA

Siguranță: T10A

Temperatura de funcționare: 5~40°C

Placa ce susține greutatea: 4000 N/m²

Zgomot :< 50db

Capacitate maximă pe tavă: 1000g

Frecvența scurgerii apei: o dată pe zi, scurgeți apa o dată ce găsiți "exces de apă" în timpul funcționării.

Durata maximă a utilizării testului de încărcare: 90min.

Energia termică maximă a radiației în condiții de 20°C-26°C<2000J.

Camera de Sterilizare

Material: oțel inoxidabil (pentru scopuri medicale)

Presiune maximă de funcționare: 2.5 bar

Presiune minimă de funcționare: -0.9 bar

Temperatură maximă: 145 °C

Volumul camerei: 12L(Φ192×340mm) 18L(Φ245×360mm) 23L(Φ245×470mm)

Mărimea încărcăturii: 12L(155×155×250mm) 18L(198×204×285mm) 23L(198×204×385mm)

Greutate maximă de încărcare: 12L (3.02kg/cm²) 18L (3.07kg/cm²) 23L (3.21kg/cm²)

Presiune/temperatură de funcționare: 1.10~1.30bar/121°C~122°C; 2.10~2.30bar/134°C~135°C

Volumul apei pentru un ciclu: 0.16L(min) 0.18L(max)

Valva de siguranță a sterilizatorului cu aburi

Presiunea eliberării siguranței: 2.45 bar

Temperatură maximă de funcționare: 160 °C

Rezervor de apă curată

Volumul rezervorului de apă: 12L(3.5L) 18L (3.5L) 23L (4L)

**ATENȚIE APĂ ADĂUGATĂ ÎN REZERVORUL DE APĂ CURATĂ TREBUIE SĂ FIE APĂ
DISTILATĂ! IAR TEMPERATURA APEI TREBUIE SĂ FIE SUB 40°C.**

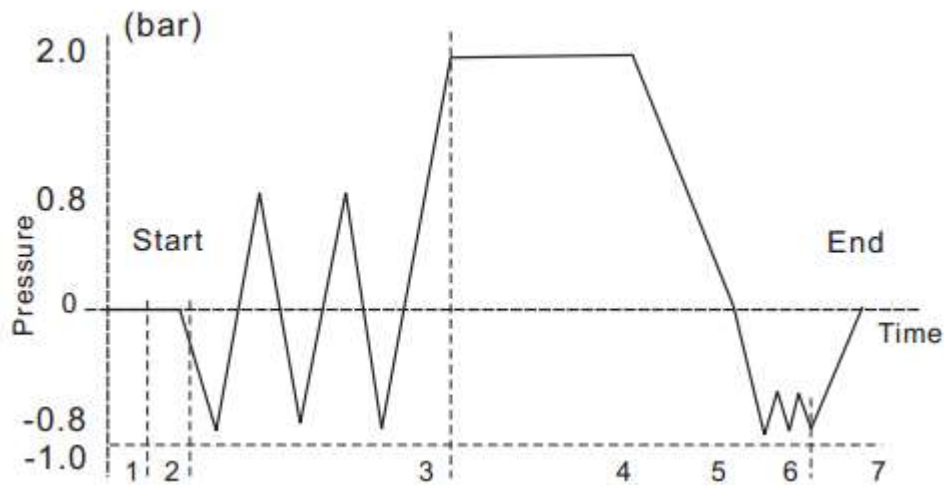
Metoda de testare

Test de vid

Test B&D

Test Helix

4.7 Ciclu de sterilizare



- | | |
|------------------|------------------------|
| 1-2 preîncălzire | 2-3 pre-vid |
| 3-4 sterilizare | 4-5 eliberarea aerului |
| 5-6 uscare | 6-7 stabilizare |
| 1-7 ciclu întreg | |

Tabel—Tipuri de cicluri de sterilizare

Tip	Descrierea utilizării intenționate
B	Sterilizarea tuturor produselor ambalate și neambalate, produse de încărcare goale de tip A și produse poroase reprezentate de sarcini de încercare din acest standard.
S	Sterilizarea produselor, așa cum este specificată de producătorul sterilizatorului, inclusiv produsele solide nebalate și cel puțin una dintre următoarele: produse poroase, poroase mici, produse încărcate goale de tip A, produse cu încărcături goale B, produse ambalate în mai multe straturi.
NOTA 1	Descrierea identifică intervalele de produse și sarcinile de testare.
NOTA 2	Instrumentele sterilizate neambalate sunt destinate fie pentru utilizare imediată, fie pentru depozitare, transport și aplicare (de exemplu, pentru a preveni infectarea încrucișată)

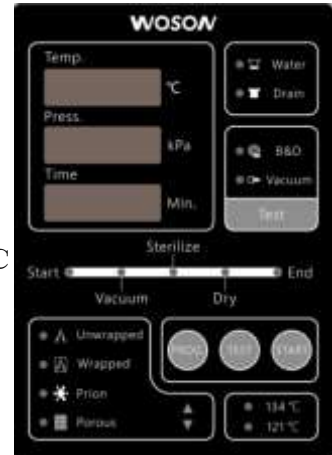
Capitol 5 Panou și funcții

5.1 Panou de funcții

5.1.1 Afișarea presiunii

5.1.1.1 Fereastră de afișare integrată

- ❖ Indică temperatura camerei în timpul unui ciclu. Unitate: °C
- ❖ Indică presiunea camerei în timpul unui ciclu. Unitate: kPa
- ❖ Indică timpul
- ❖ Atunci când sterilizatorul începe o alarmă un cod de eroare corespunzător va fi afișat



5.1.1.2 Butonul



Pentru alegerea programului de lucru

5.1.1.3 Butonul



Pentru alegerea programului de test

5.1.1.4 Butonul



Pentru pornirea / oprirea ciclului de sterilizare

Continuați să îl apăsați timp de 5 secunde în timpul unui program în orice moment, ciclul se va încheia; Apăsați butonul pentru a elimina alarma și pentru a reveni la starea normală.

5.1.1.5 Indicatorul programelor de sterilizare



Alegeți diferite programe de sterilizare, indicatorul luminos corespunzător va fi aprins

5.1.1.6 Indicator de teste



Alegeți diferite programe de test, indicatorul luminos corespunzător va fi aprins



5.1.1.7 Indicator nivel de apă

Indicatorul luminos “Apă” sau “Drenaj” se va aprinde când nivelul rezervorului de apă este prea mic sau dacă rezervorul de apă reziduală este plin.



5.1.1.8 Indicatorul temperaturii de funcționare

Afișează temperatura corespunzătoare atunci când selectați diferite programe de sterilizare

ATENȚIE VĂ RUGĂM SĂ CONTACTĂȚI DISTRIBUTORUL DVS. SAU PERSOANA AUTORIZATĂ DACĂ ESTE AFIȘAT CODUL DE EROARE.

5.2 Meniu

5.2.1 Ecranul procesului de selectare

La prima pornire a programului, programul este setat implicit la primul indicator al procesului de sterilizare, după prima dată trece implicit la program înainte de ultima oprire.

Ecranul de pornire este corect,

Afișează temperatura și presiunea, când nu este gata, afișând intermitent “Încărcare”, inclusiv nivelul apei nu este normal, ușa nu este închisă și așa mai departe.

Atunci când este gata, afișează normal.

Temp.

	2	1.3	°C
--	---	-----	----

Press.

		0.7	kPa
--	--	-----	-----

Time

L	o	A	d	Min.
---	---	---	---	------

5.2.2 Programul de sterilizare

Puteți selecta diferite programe apăsând butonul






❖ Ecranul de afișare este neschimbat atunci când selectați programul.

- ❖ Neambalat: 134°C/4 min, pentru instrumente neambalate, 1 timp pentru vid, temperatură 134°C, presiune 210kPa, timp de sterilizare 4min, timp de uscare 9min.
- ❖ Ambalat: 134°C/5min, pentru instrumente ambalate sau piese de mână, 3 timpi pentru vid, temperatură: 134°C, presiune 210kPa, sterilizare 5min, timp de uscare 9min.
- ❖ Prion: 134°C/18min, pentru prion cu o virus, 3 timpi de vid, temperatură:134°C, presiune 210kPa, sterilizare 18min, timp de uscare 9min.
- ❖ Poros: 121 °C /20min, pentru bumbac poros, 3 timpi de vid, temperatură 121 °C , presiune110kPa, timp de sterilizare 20min, timp de uscare18min.

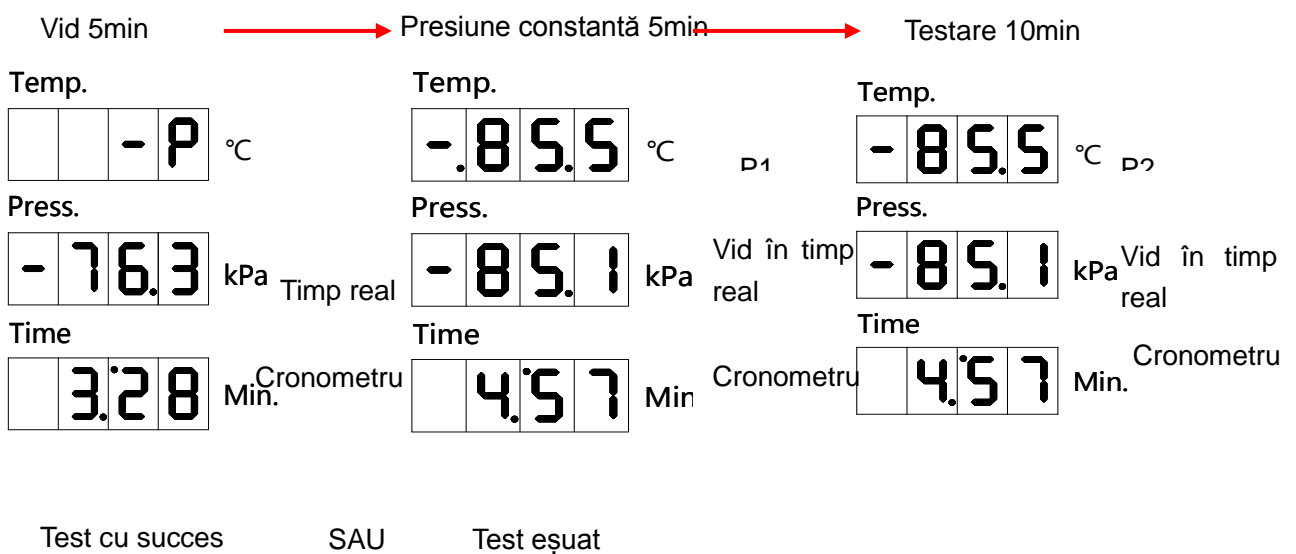
5.2.3 Program de Test



Apăsați  În starea de selectare a programului de testare, când selectați programul de testare, afișajul este constant, apăsați butonul "OK" pentru a porni.

- ❖ Test Helix B&D: Conductă spirală și testul de penetrare cu abur, 134°C/3.5min. 3 timpi de vid, temperatură 134°C, presiune 210kPa, timp de sterilizare 3.5min, timp de uscare 3min.
- ❖ Test Vid: test vid, Un test de vid de sterilizare și de etanșare.

Fereastra procesului de testare prin vid:




Temp. - 8 5.5 °C P2	Temp. - 8 5.5 °C
Press. - 8 5.0 kPa P3	Press. - 8 5.0 kPa
Time P A S S Min.	Time F A I L Min.

5.2.3.1 Setarea timpului

În modul standby continuați să apăsați butoanele  pentru 8 secunde în cadrul setării timpului.

Apăsarea , inversează între

an	lună	zi	oră	min	sec
----	------	----	-----	-----	-----

Apăsarea , comutează înainte





an	lună	zi	oră	min	sec
----	------	----	-----	-----	-----

Durată	an	lună	zi	oră	minut	secundă
	T. SET	T. SET	T. SET	T. SET	T. SET	T. SET
Afișaj	-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-
	--14-	--05-	--24-	--15-	--45-	--55-

Temp.
t. S E t °C

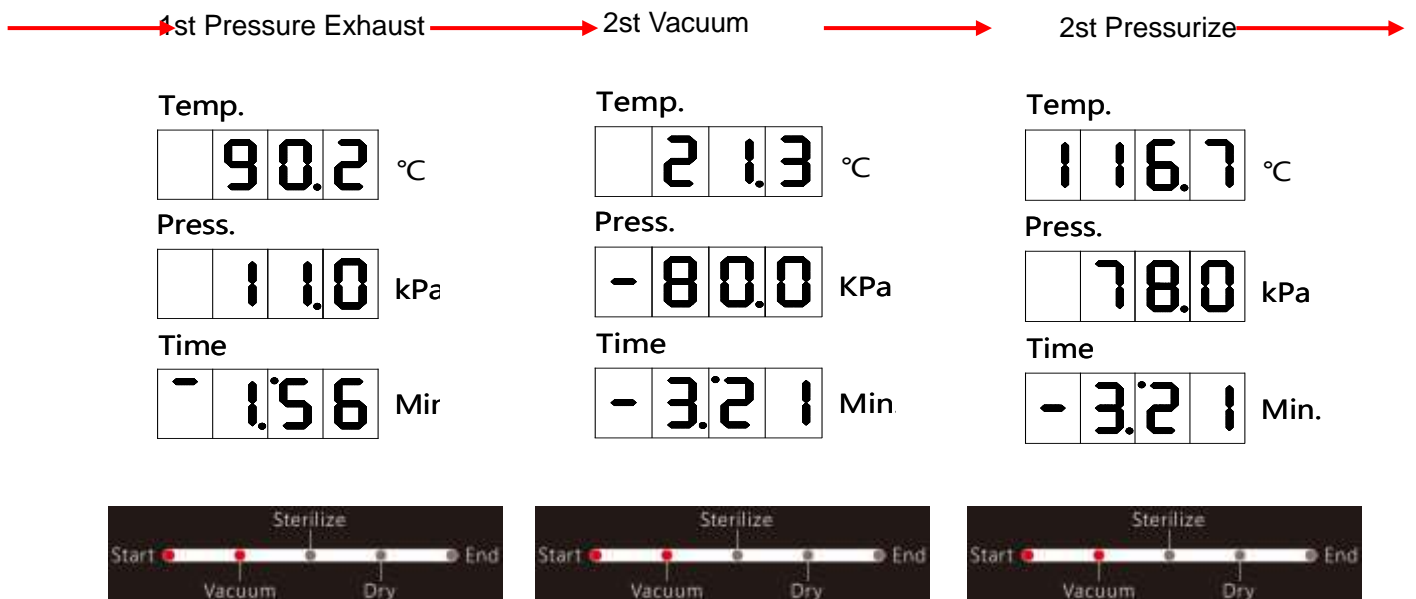
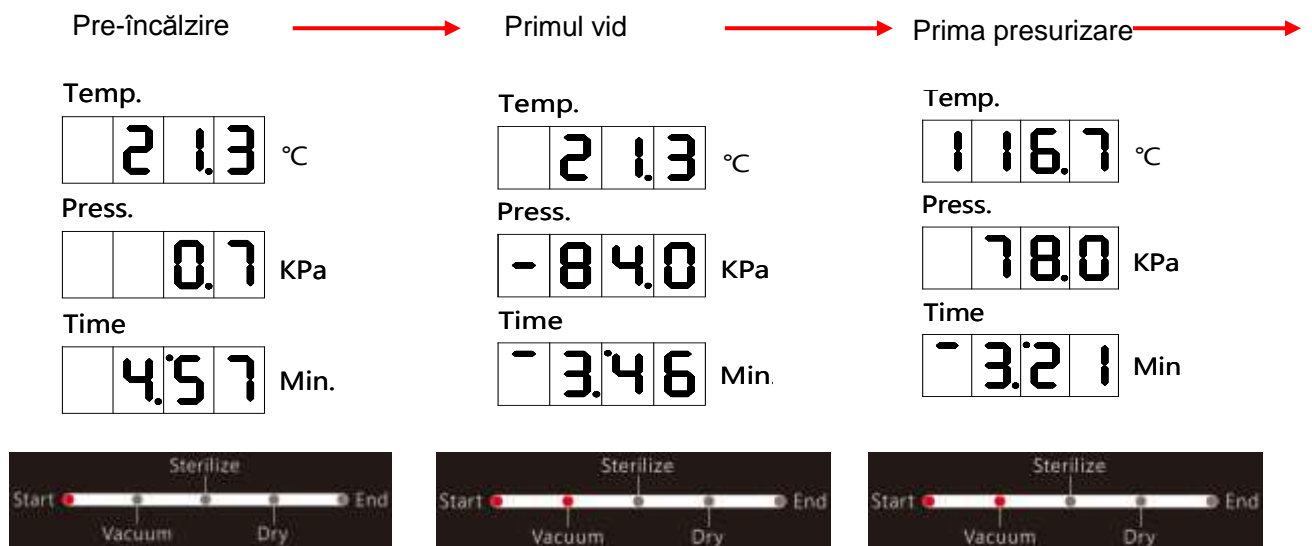
Press.
- 1 - kPa

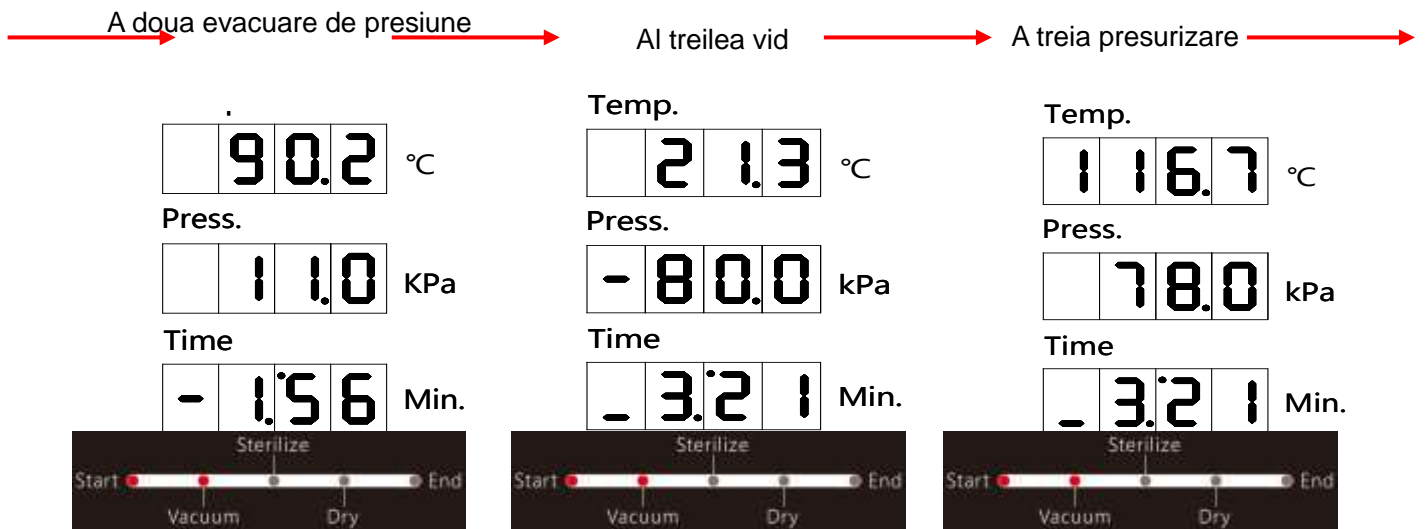
Time
14 Min

Apăsarea  sau  mărește sau scade valoarea, Apăsați  pentru confirmați salva timpul actual, continuați să apăsați  timp de 8 secunde pentru a vă întoarce la ecranul standby.

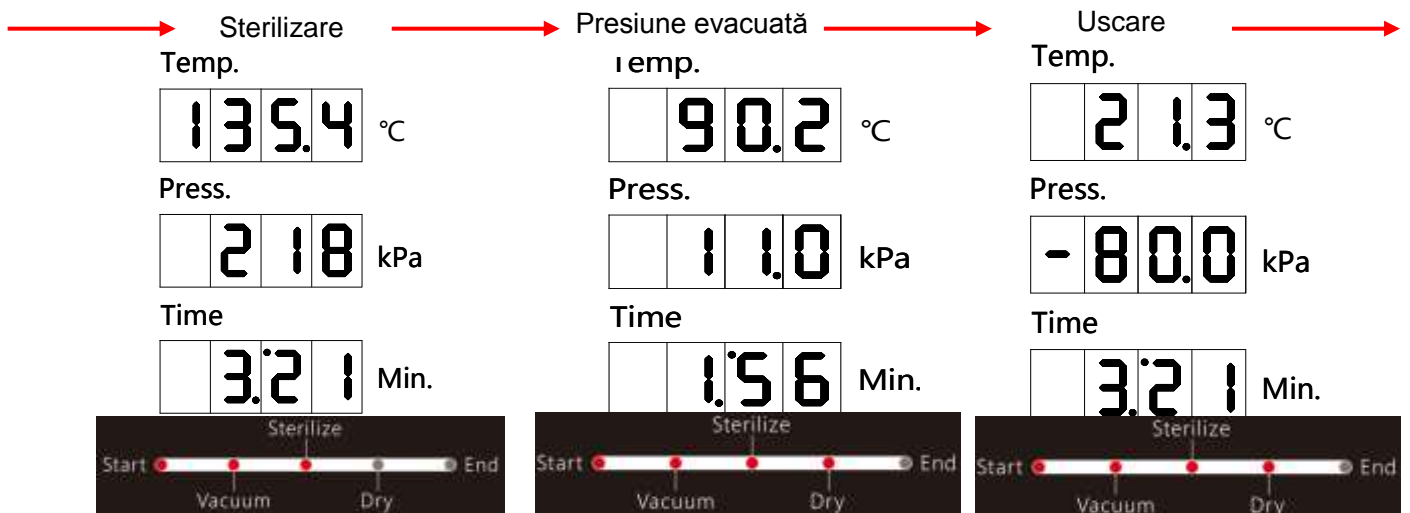
5.3 Fereastra procesului de sterilizare

exemplu program cu 3 timpi pre-vid: ambalat 134 de grade

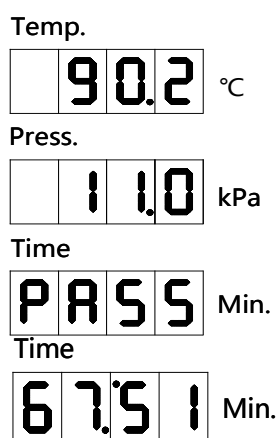




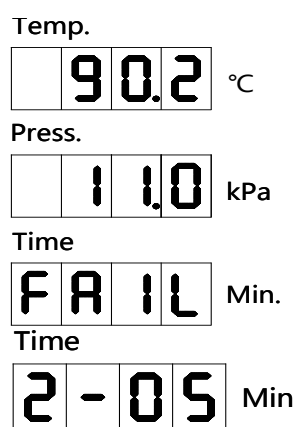
La fel ca al doilea vid



→ Sterilizare cu succes SAU



Sterilizare eșuată



Timul total al sterilizării și rezultatele sunt afișate alternativ

exmplu program 1 timp pre-vid: Neambalat



Pre-încălzire → Primul vid → Prima presurizare →

Temp. 21.3 °C	Temp. 21.3 °C	Temp. 116.7 °C
Press. 0.7 kPa	Press. -84.0 kPa	Press. 78.0 kPa
Time 4.57 Min.	Time -3.46 Min.	Time -3.21 Min.

Prima evacuare de presiune la 0 → A doua presurizare → Sterilizare →

Temp. 90.2 °C	Temp. 116.7 °C	Temp. 135.4 °C
Press. 11.0 kPa	Press. 78.0 kPa	Press. 218 kPa
Time -1.56 Min.	Time -3.21 Min.	Time 3.21 Min.

Evacuare presiune → Uscare →

Temp. 90.2 °C	Temp. 21.3 °C
Press. 11.0 kPa	Press. -80.0 kPa
Time 1.56 Min.	Time 3.21 Min.

→ SAU

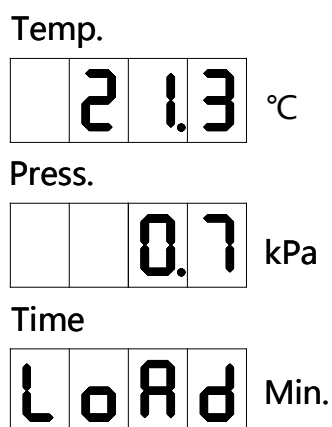
Sterilizare cu succes	Sterilizare eşuată
Temp. 90.2 °C	Temp. 90.2 °C
Press. 11.0 kPa	Press. 11.0 kPa
Time PASS Min.	Time FAIL Min.
Time 67.51 Min.	Time 2-05 Min.

Timpul total al sterilizării și rezultatele sunt afișate alternativ

Capitolul 6 Procesul de funcționare

6.1 Pornire

Conectați alimentarea înainte de a începe funcționarea. Porniți comutatorul de alimentare care se află în panoul din partea dreaptă a casetei de control a sterilizatorului. Când porniți alimentarea și sterilizatorul nu este gata, interfața afișajului arată temperatura recipientului, presiunea, afișând intermitent "LoAd"; Dacă atunci când porniți alimentarea și sterilizatorul este gata, afișajul intermitent "LoAd" devine stabil, puteți trece la pasul următor.



Atunci când este aprins fie indicatorul de nivel insuficient de "apă" sau indicatorul "drenare" apă reziduală, fie ambele, înseamnă că sterilizatorul nu este gata. Numai atunci când indicatoarele sunt oprite și ușa este închisă, sterilizatorul este gata, puteți trece la pasul următor.

6.2 Adăugarea de apă distilată

După conectarea la alimentare și selectarea programului corespunzător, dacă se aprinde indicatorul luminos "apă", ceea ce înseamnă că apa din rezervorul de stocare a apei este la cel mai scăzut nivel, trebuie să adăugați apă.

Și chiar dacă apăsați butonul "start / stop", nu va funcționa, deci trebuie să adăugați apă distilată până când se atinge nivelul minim necesar.

Puteți umple cu apă în partea superioară a mașinii, ca în cele de mai jos (6-2-1). Deschideți capacul superior și adăugați apa distilată, opriți alimentarea cu apă când auziți sunet de avertizare "beep".





(imaginea 6-2-1)

Dacă lipsa de apă dă o alarmă în timpul sterilizării, nu trebuie să vă faceți griji, apa nu va influența acest proces. Iar apa adecvată trebuie lăsată în rezervor pentru ciclul de funcționare, dar trebuie să adăugați apă la timp pentru a asigura următoarea operație.

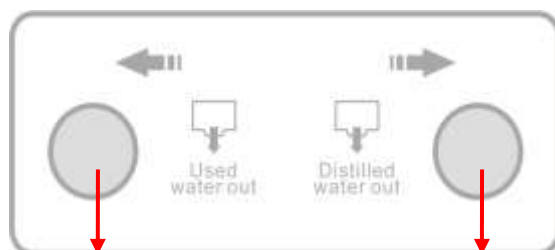
ATENȚIE UTILIZAȚI APA DISTILATĂ NUMAI PENTRU A EXTINE DURATA DE VIAȚĂ A MAȘINII .

NU ÎNCLINAȚI STERILIZATORUL CÂND REZERVORUL ESTE PLIN CU APĂ.

6.3 Alarmă dacă rezervorul de apă reziduală este plin

Indicatorul luminos "OUT" se aprinde în timpul sterilizării, ceea ce înseamnă că rezervorul de apă reziduală trebuie golit.

Conectați tubul de apă la conectorul de intrare din colțul din stânga inferior al mașinii, după cum indică marcajul săgeții din imagine.



Eliminare apă Eliminare apă

În general, temperatura maximă a apei drenate trebuie să fie sub 70 °C. Dacă este mai mare, trebuie să verificați dacă ventilatorul funcționează în mod normal sau să contactați imediat distribuitorul local, vă vom oferi în cel mai scurt timp serviciul nostru.

6.4 Selectarea programului

Selectați programul de sterilizare și temperatura de care aveți nevoie. Când alegeți, indicatorul luminos corespunzător se va aprinde. După selectarea programului de sterilizare, temperatura va fi setată automat ca model implicit. Se recomandă ca programul de sterilizare să nu fie schimbat, cu excepția procesului special.

6.5 Incărcarea articolelor

Articolele trebuie așezate pe tăvi cu un anumit spațiu între ele, astfel încât aburul să poată fi ventilat în mod liber. Utilizați instrumentul de îndepărtare pentru încărcare pentru a evita

opărire.



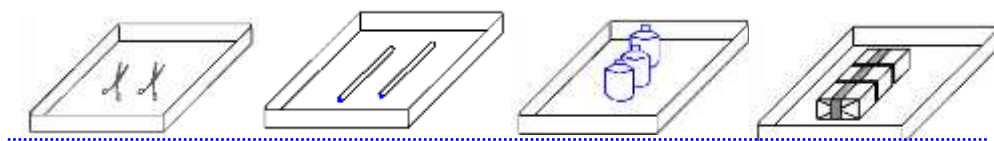
Aranjarea pe Tăvi înainte de Sterilizare

Citiți următoarele instrucțiuni pentru utilizarea și întreținerea corectă a articolelor și materialelor.

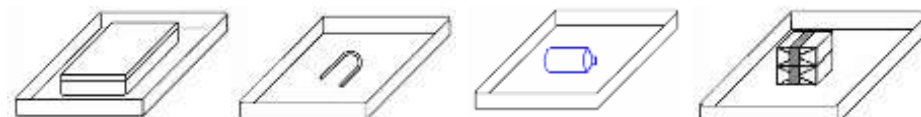
- ❖ Asigurați-vă că articolele din diferite materiale sunt separate și așezate pe tăvi diferite.
- ❖ În cazul articolelor din oțel carbon, așezați un prosop sau un înveliș de hârtie între tavă și articole pentru a evita contactul direct.
- ❖ Orice articole cu capace trebuie să fie sterilizate într-o poziție deschisă.
- ❖ Asigurați-vă că articolele rămân separate în timpul ciclului de sterilizare.
- ❖ Nu supraîncărcați tăvile.

Explicația desenelor:

CORECT



INCORECT



ATENȚIE RECOMANDAT CURĂȚAREA ARTICOLELOR ÎNAINTE DE ÎNCĂRCARE.

ATENȚIE ESTE DE AJUTOR SĂ PORNIȚI ALIMENTAREA PENTRU ÎNCĂLZIRE CU 5 PANA LA 10 MINUTE ÎNAINTE DE A ÎNCEPE PROGRAMUL, DACĂ TEMPERATURA AMBIENTALĂ ESTE SUB 10 GRADE

6.6 Inchiderea Ușii

După încărcarea articolelor, vă rugăm să închideți ușa. "LoAd" este afișat normal, puteți trece la pasul pasul. Dacă ușa nu este complet închisă, mesajul "LoAd" se aprinde intermitent.



6.7 Pornirea unui program

Închideți complet ușa și apăsați butonul "Start / Stop" pentru a începe un ciclu de lucru. Sterilizatorul se va încălzi; Sterilizați și uscați automat instrumentele. Întregul proces va dura 20-50 de minute. Depinde de obiectul sterilizat, de temperatura inițială și de programul pe care l-ați selectat.

ATENȚIE NU PUTEȚI NIMIC SAU ACOPERIȚI MAȘINA PENTRU A PĂSTRA O BUNĂ VENTILAȚIE.

6.8 Sfârșitul Ciclului de sterilizare

Când ciclul de lucru este terminat, "ED" se va aprinde și vă va da un sunet de alertă. Apoi puteți deschide ușa și puteți scoate instrumentele sterilizate.

AVERTIZARE NU ÎNCERCAȚI SĂ DESCHIDEȚI UȘA DACĂ PRESIUNEA NU INDICĂ "0 BAR".

Când se deschide ușa sterilizatorului, programul va reveni la starea inițială, va păstra căldura și va aștepta următorul ciclu de sterilizare, înainte de a începe un nou program, acesta se va menține într-o stare de păstrare a căldurii tot timpul.

ATENȚIE DUPĂ TERMINAREA PROCESULUI DE STERILIZARE, VĂ RUGĂM SĂ FOLOSIȚI CLEȘTII PENTRU A SCOATE TĂVILE DIN CAMERA DE STERILIZARE. VA FI MAI BINE PENTRU A DEPOZITA UN INSTRUMENT STERILIZAT DUPĂ CE A FOST RĂCIT PÂNĂ LA CAPĂT.


6.9 Oprirea

Dacă ați terminat sterilizarea, vă rugăm să opriți comutatorul de alimentare. Ledul întrerupătorului de alimentare va fi oprit și închideți ușa, dar nu o blocați. Dacă nu o folosiți mult timp sau pentru depozitare, deconectați cablul de alimentare.

ATENȚIE ÎN TIMPUL STERILIZĂRII, VĂ SUGERĂM SĂ UTILIZAȚI BANDA INDICATORULUI. PUNEȚI-LE ÎN CAMERE PENTRU A ASIGURA FIABILITATEA STERILIZĂRII.

6.10 Ieșire anormală

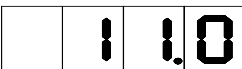
În cadrul ciclului, dacă programul este întrerupt de eroare sau dacă menținerea apăsată a

butonului  va declanșa "Programul ieșire anormală" și va afișa "Er__" pe ecran după cum urmează:

Temp.


 °C Temperatura în timp real în vas

Press.

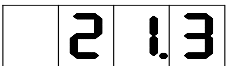
 kPa Presiune în timp real în vas

Time

 Min Cod de eroare

Apăsați butonul  pentru a elibera alarma de eroare și pentru a porni automat procesul de uscare de cinci minute. După uscare, reveniți automat la interfața de așteptare.


Temp.


 °C

Press.

 kPa

Time

 Min.

Dacă nu aveți nevoie de uscare, apăsarea butonului  ar putea să oprească procesul de uscare și să se întoarcă la interfața standby în mod direct. Deschideți ușa, după rezolvarea problemei, deschideți și închideți ușa din nou, apoi reporniți programul

de sterilizare.

AVERTIZARE NU ÎNCERCAȚI SĂ DESCHIDEȚI UȘA DACĂ PRESIUNEA NU AFIȘEAZĂ "0 kPa".

6.11 Oprește brusc

În timpul funcționării programului, în caz de întrerupere bruscă a alimentării, după oprire și repornire, interfața afișează codul de eroare și temperatura și presiunea în timp real din vas.

Capitolul 7 Informații esențiale

Asigurați-vă că sterilizatorul funcționează corect. Este foarte important să urmăriți punctele de mai jos și să efectuați procedurile de întreținere necesare așa cum este specificat.

7.1 Asigurați următoarele....

- ❖ Ați citit și urmați aceste instrucțiuni de utilizare.
- ❖ Sarcina este potrivită pentru sterilizarea în ciclul selectat.
- ❖ Sarcina poate fi sterilizată la temperatura selectată.
- ❖ Sarcina a fost clătită bine în apă curată înainte de sterilizare pentru a evita reziduurile chimice.
- ❖ Atunci când puneți instrumentele în tăvi, asigurați-vă că acestea sunt așezate pe coaste (pentru a ajuta la drenaj), nu trebuie să se atingă unul de celălalt și să nu interfereze cu alte tăvi sau camera de deasupra.
- ❖ Se poate folosi numai apă distilată.
- ❖ Sterilizatorul trebuie amplasat într-o zonă ventilată.
- ❖ Sterilizatorul nu este instalat într-un spațiu închis.
- ❖ Țineți ușa întredeschisă dacă nu o utilizați.
- ❖ Numai personal calificat ar putea face serviciul de sterilizare.
- ❖ Păstrați pachetul pentru transport
- ❖ Dacă locul pe care îl folosiți este de peste 500 m înălțime, acesta trebuie setat înainte de utilizare. Puteți contacta distribuitorul local pentru detalii.

7.2 Și vă rugăm să nu....

- ❖ Pierdeți acest manual de utilizare.
- ❖ Adăugați substanțe chimice sau orice altă apă analogă sterilizatorului.
- ❖ Încercați să sterilizați substanțe volatile, materiale toxice sau alte încărcături necorespunzătoare.
- ❖ Așezați sterilizatorul în lumina directă a soarelui.
- ❖ Așezați sterilizatorul pe suprafețe sensibile la căldură.
- ❖ Folosiți materiale de curățare necorespunzătoare.
- ❖ Scăpați sau loviți sterilizatorul.
- ❖ Utilizați în zone de risc asociate cu materiale inflamabile sau gaze.

Capitolul 8 Mentenanță

Serviciul este esențial pentru o sterilizare eficientă și o funcționare continuă.

Vă sugerăm o întreținere generală de către un tehnician autorizat la 2 ani sau 2500 de cicluri. La fiecare 3 luni înlocuirea filtrului bacteriologic și să înlocuiți în fiecare an garnitura ușii.

8.1 Graficul calendarului de întreținere

Întreținere necesară	Persoană responsabilă
Zilnic	
Curățați garnitura de ușă	Utilizator
Curățați camera	Utilizator
Săptămânal	
Curățați camera, tăvile și boxpaletul	Utilizator
Filtru de scurgere a apei drenate	Utilizator
Lunar	
Curățați rezervorul	Utilizator
Anual	
Verificarea și întreținerea performanțelor	Personal calificat
La nevoie	
Schimbați garnitura de ușă	Utilizator
Funcția de curățare	Utilizator

8.2 Întreținere zilnică

Curățați garnitura de ușă

Garnitura ușii și suprafața de îmbinare trebuie șterse zilnic cu o cârpă curată și umedă. Nu utilizați substanțe de curățare abrazive pe garnitura sau suprafața de îmbinare.

Utilizați apă caldă cu săpun pentru a menține semnele de sterilizator persistente, dar asigurați-vă că toate resturile de săpun sunt complet îndepărtate prin ștergerea atât a garniturii, cât și a vasului din nou cu apă, folosind o cârpă umedă fără scame.

AVERTIZARE **Consultați personalul calificat pentru întreținere: Nu utilizați niciodată o perie de sârmă, o vată de oțel, un material abraziv sau produse care conțin cloruri pentru a curăța ansamblul de uși și camere. "Atentie,**

suprafață fierbinte. Evitați contactul" asigurați-vă că sterilizatorul este răcit complet înainte de curățare pentru a evita arsurile.

Curățați după încărcăturile lichide

Mediile biologice tind să fiarbă la o viteză mai mare decât alte lichide în timpul ventilației. Acest lucru face ca mediile să fie spumate în interiorul camerei. Prin urmare, camera trebuie curățată zilnic atunci când sterilizați suporturile. Curățarea se efectuează după cum urmează:

- ❖ Permiteți răcirea unității.
- ❖ Ștergeți camera și ușa cu o cârpă curată și umedă.

AVERTIZARE În cazul în care nu se păstrează interiorul camerei din oțel inoxidabil fără depuneri și resturi minerale, acest lucru poate provoca defectarea prematură a sterilizatorului.

8.3 Întreținere săptămânală (mai des dacă este necesar)

Curățați camera, tăvile și boxpaletul

Cel puțin o dată pe săptămână, tăvile și suportul pentru tăvi trebuie scoase din camera sterilizatorului. Tăvile, suportul pentru tăvi și camera trebuie curățate temeinic pentru a îndepărta eventualele depuneri de pe suprafețe.

Curățați tăvile, boxpaletul și camera (în special partea de jos a camerei) cu detergenți antibiologici adecvați. Ștergeți toate resturile de pe suprafețe cu o cârpă umezită, fără scame.

AVERTIZARE Pentru a preveni colectarea depozitărilor minerale și corodarea componentelor camerei, utilizați apă distilată sau deionizată numai după cum se specifică. Curățați camera după fiecare utilizare, dacă sterilizați soluții saline.

Curățați filtrul de apă

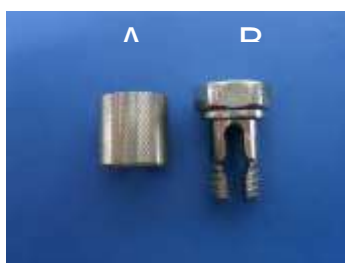


imaginea 8-1

Filtrul de scurgere a apei ar putea fi blocat de praf din cauza utilizării pe termen lung, astfel încât vidul și uscarea ar putea fi influențate. Unele impurități mici ar putea fi depozitate pe filtru după o utilizare pe termen lung, blocând filtrul, astfel încât să influențeze efectul aspirării și evacuării apei. Tipurile de impurități provin din praful de murdărie pe instrumentele sterilizate sau pe o anumită calcifiere în apă.

Păstrați curățarea camerei interioare pentru a prelungi durata de viață a filtrului; Vă rugăm să luați în considerare următoarele recomandări:

- ❖ Utilizați apă distilată corespunzătoare;
- ❖ Instrumentele trebuie curățate înainte de amplasare; Este bine să utilizați ambalajul specificat pentru instrumente cu ulei sau alte impurități, nu uitați să etanșați.
- ❖ Rotiți filtrul de apă care se compune din tubul de filtru (A) și suportul filtrului (B) în interiorul camerei. Curățați părțile A și B, asigurați-vă că nu există niciun lucru murdar pe el (vă sugerăm să îl curățați cu mașina de curățat cu ultrasunete). Apoi puneți-l înapoi și rotiți-l în partea inferioară a camerei.



(imaginea 8-2)

8.4 Întreținere lunară

Curățați rezervorul de apă

Există unele impurități și unele toxine au fost rămas în rezervor, din cauza apei distilate stocate pentru o lungă perioadă de timp, deci trebuie să o eliminați și să curățați în mod regulat. Conform imaginii de mai jos, desfaceți șurubul cu șurubelnița și deschideți capacul pentru a curăța interiorul. După cum arată în imaginea 8-3



(imaginea 8-3)



ATENȚIE ASIGURAȚI-VĂ CĂ UTILIZAȚI APĂ DISTILATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR PENTRU EXTINDEREA DURATEI DE VIAȚĂ A STERILIZATORULUI.

NU AGITAȚI STERILIZATORUL CÂND REZERVORUL ESTE PLIN.

8.5 Alte acțiuni de întreținere

Schimbați garnitura ușii

Instrument: Este nevoie de un șurub simplu fără cap ascuțit.

Deconectați sterilizatorul de la sursa de alimentare. Asigurați-vă că sterilizatorul este rece și depresurizat.

- 1) Țineți ușor garnitura de etanșare cu o singură mână, iar cu o altă mână trebuie introdusă șurubelnița în spațiul dintre garnitură și ușă, scoateți ușor garnitura.
- 2) Odată ce scoateți o parte din garnitură, puteți trage încet întreaga garnitură. După scoaterea garniturii, verificați și curățați canelura garniturii, la fel și garnitura de etanșare, înlocuiți garnitura dacă există deteriorări.
- 3) Fixați garnitura curată în canelura inițială a ușii. Atenție: garnitura trebuie introdusă în canelură în mod egal. La început, vă rugăm să introduceți cele 4 puncte în mod egal în canelură atunci când fixați garnitura și apoi introduceți celelalte părți. După aceea, apăsați cu mâna garnitura de etanșare.
- 4) Atenție: marginea interioară a garniturii poate fi ectropiu în timpul încorporării în canelura ușii, în acest moment ar fi bine să o strângeți înapoi în canelură folosind șurubelnița cu atenție.

1



2



3



4



8.6 Întreținerea de către tehnicianul aprobat

Întreținerea este esențială pentru o sterilizare eficientă și o funcționare continuă.

Vă sugerăm o întreținere generală de către un tehnician autorizat la 2 ani sau 2500 de cicluri. La fiecare 3 luni înlocuirea filtrului bacteriologic, și înlocuirea în fiecare an a garniturii ușii.

Lista de verificare se bazează pe întreținerea generală:

1. Verificați supapele electromagnetice
2. Verificați pompa de apă
3. Verificați pompa de vid
4. Verificați supapa de evacuare a apei distilate și supapa de scurgere a apei uzate
5. Verificați supapa de siguranță
6. Verificați sistemul de închidere a ușii
7. Verificați senzorul de presiune și temperatură
8. Verificați senzorul de nivel al apei

9. Verificați conexiunile electrice
10. Verificați conexiunile hidraulice
11. Verificați termostatul de siguranță
12. Curățați camera de sterilizare
13. Curățați tăvile și suportul tăvii
14. Curățați rezervoarele
15. Înlocuiți filtrul de apă
16. Înlocuiți filtrul de aer
17. Înlocuiți garnitura ușii

Declarație: În condițiile de funcționare și întreținere recomandate, calibrarea nu este necesară.

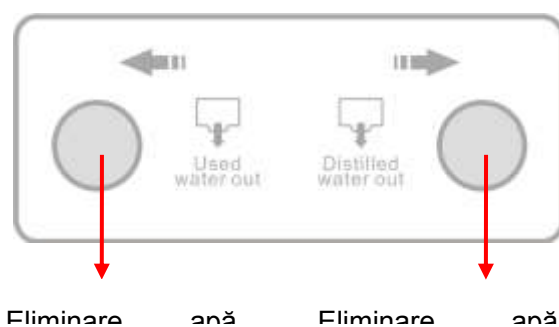
Capitolul 9 Transport și Depozitare

9.1 Pregătirea înainte de transport și depozitare

Opriți comutatorul de alimentare, deconectați cablul și așteptați ca sterilizatorul să fie complet răcit.

9.2 Drenare

Scurgeți complet apa din rezervor și colectorul de condens: introduceți capătul de îmbinare a tubului atașat la conexiunea de scurgere (butonul din partea stângă este gura de apă folosită pentru "ieșirea apei uzate", cea din dreapta este folosită pentru gura de golire a apei curate).



9.3 Condiții pentru Transport și Depozitare

Temperatură: -5 °C ~ +55°C

Umiditate relativă: ≤85%

Presiune atmosferică: 500HPa~1060HPa

9.4 Ambalare

Pachetul este utilizat în transport pentru a proteja produsul, livrarea convenabilă și vânzările.

Cerița privind pachetul de sterilizare ar trebui să fie urmată:

- 1) Produsul nu poate depăși 3/4 din volumul ambalajului
- 2) Produsul trebuie fixat în ambalaj
- 3) Punga de ambalaj trebuie să fie mai mare decât produsul cu 6mm

Anexa 1 Procedura de pregătire a articolelor

Articolele ar trebui tratate conform următorului proces:

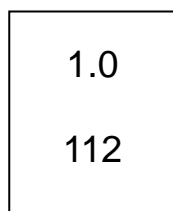
1. Curățați articolele, păstrați-le uscate
2. Ambalați articolele în role de sterilizare (dacă este necesar)
3. Plasați articolele în sterilizator
4. Rulați programul de sterilizare selectat
5. Scoateți și stocați

**ATENȚIE ASIGURAȚI-VĂ DE AMBALAREA INSTRUMENTELOR ÎN BUNE
CONDIȚII. INSTRUMENTELE STERILIZATE SUNT ÎNCĂ ÎNCĂLZITE. NU
LE INDOIȚI PENTRU A ELIMINA ABURUL RĂMAS.**

Anexa 2 2 Cod de alertă

Sterilizatorul va afișa informații de eroare atunci când apar probleme.

Exemplu:



Codul: E1

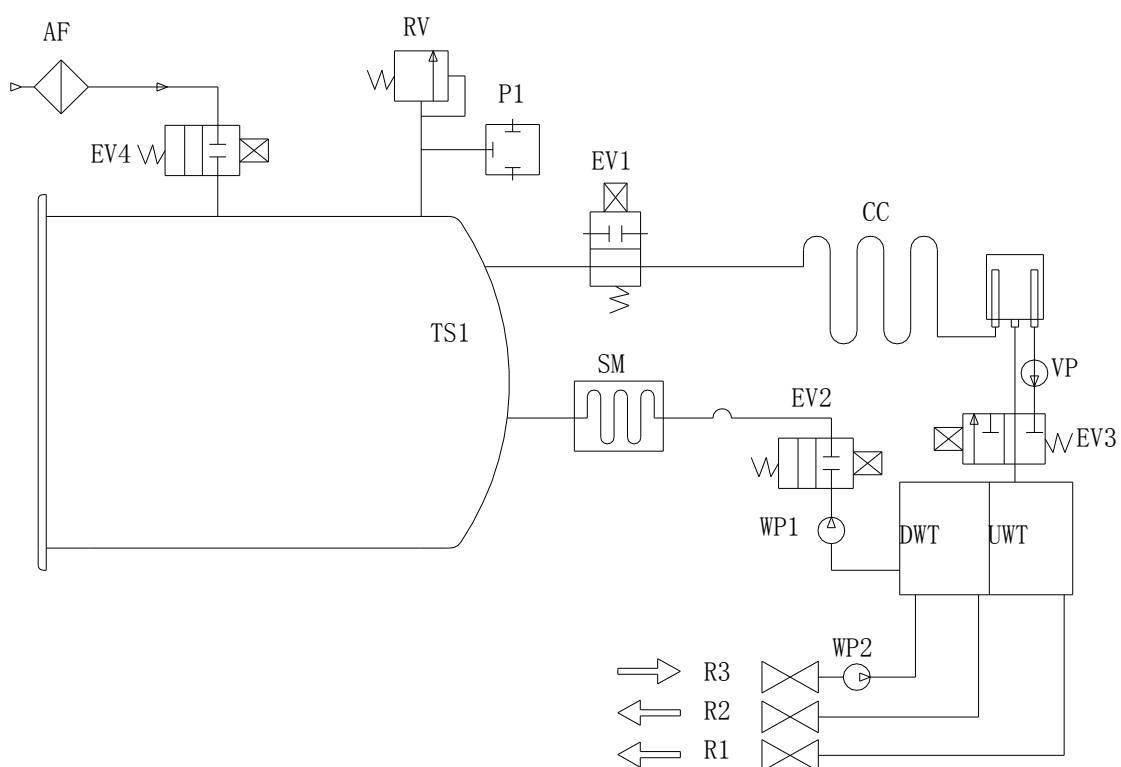
Listă de coduri

Nr.	Cod Eroare	Descriere
1	Er01	Generatorul de abur peste temperatura normală
2	Er02	Inel de încălzire peste temperatura normală
3	Er03	Camera peste temperatura normală
4	Er04	Nu se menține temperatura și presiunea
5	Er05	Presiunea nu poate fi evacuată
6	Er06	Ușa este deschisă în timpul ciclului
7	Er07	Funcționare după program
8	Er08	Suprapresiune
9	Er09	Temperatura senzorilor din camera este prea mare sau prea mică (doar pentru senzori dubli)
10	Er14	In Temperatura senzorilor din camera diferă prea mult (doar pentru senzori dubli)
11	Er17	Se utilizează apă murdară
12	Er25	Filtru de aer murdar
13	Er27	Presiune aer scăzută (din cauza altitudinii mari)
14	Er71	Senzorul de presiune este scăzut
15	Er72	Senzorul de presiune este ridicat

16	Er80	Întreprerea bruscă a energiei
17	Er83	Testul de vid nu a reușit

Anexa 3 Schițe electrice și de conducte

Schițe de conducte



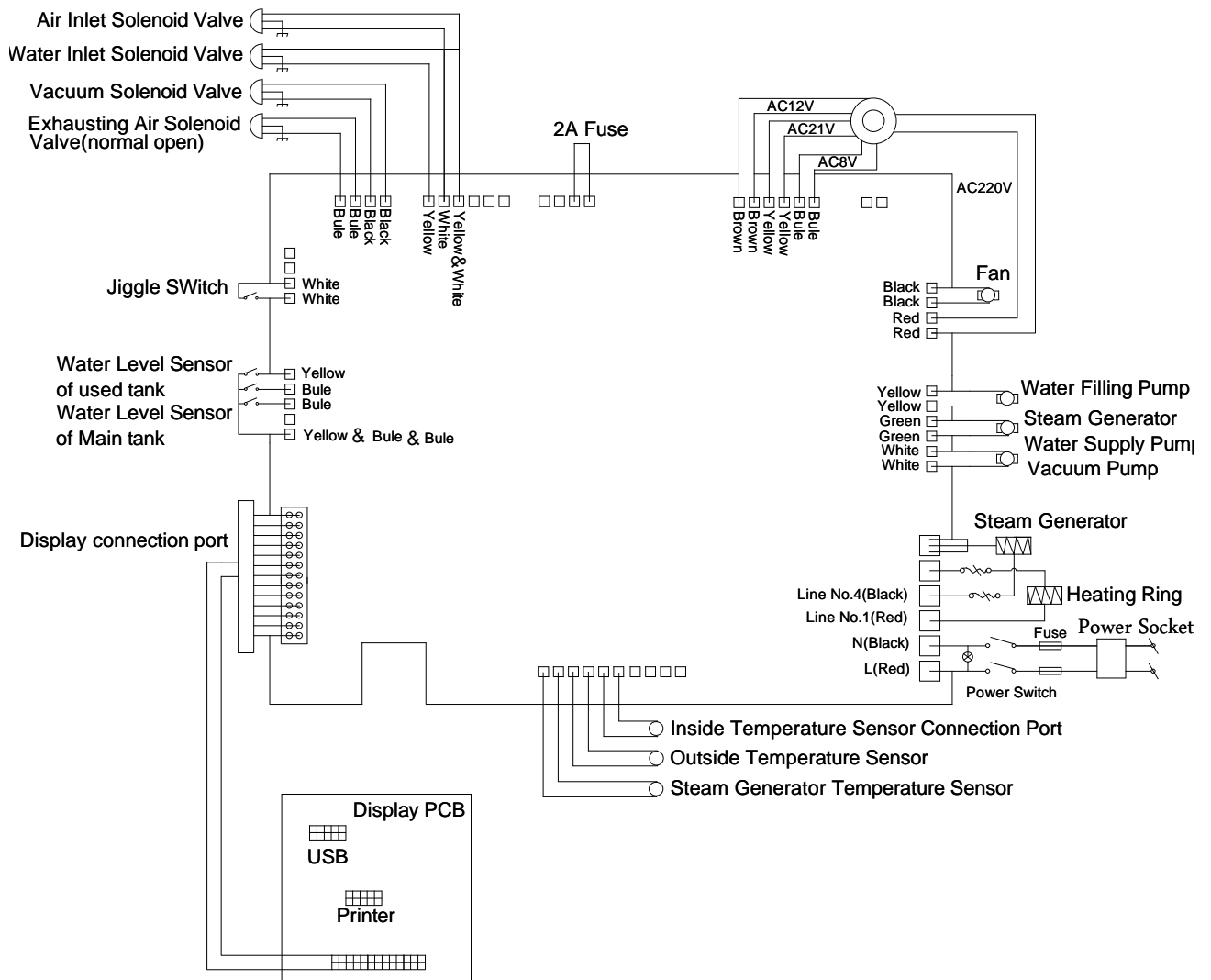
AF	Filtru de aer
UMT	Rezervor apă reziduală
DWT	Rezervor apă distilată
EV1	Supapă de eliberare a aerului
EV2	Supapă de alimentare cu apă
EV3	Supapă de vid
EV4	Supapa de retur a aerului de uscare

WP1	Pompă principală de apă
WP2	Pompă adăugare apă
SM	Generator de aburi
VP	Pompă de vid
RV	Supapă eliberare
R1	Portul de scurgere a apei distilate
R2	Port de scurgere a apei

P1	Senzor de presiune
P2	Senzor de presiune
CC	Colector condens

	reziduale
R3	Port adăugare apă
TS1	Senzor temperatură

Schiță electrică



Anexa 4 Lista de verificare a inspecțiilor

Nr.	Element de testare	Cerere de standarde
1	Exterior	Exteriorul sterilizatorului ar trebui să fie curat și să nu aibă deteriorări, cum ar fi deformarea, golirea, ciocnirea, margini ascuțite și așa mai departe.
2	Placa de acoperire	Placa de acoperire trebuie să fie asigurată pentru dezasamblare cu ușurință pentru a repara echipamentul.
3	Placa de acoperire	Cifra și litera de pe ecran trebuie să fie lizibile.
4	Componente placă electronică	Placa electronică ar trebui să se conformeze clasei 2 YY0076-1992, care este o cerință privind aspectul
5	Componente de imprimare	The Electroplate should accord with YY0076-1992 class 2, which for the request of aspect.
6	Blocare siguranței la ușa	În condiții normale, dacă ușa sterilizatorului nu a fost blocată strâns, programul nu poate porni.
7	Presiunea camerei	Ușa trebuie să nu poate fi deschisă atunci când presiunea camerei depășește 0.027 MPa.
8	Supapă de siguranță	Sterilizatorul trebuie să instaleze o supapă de siguranță, o presiune de deschidere a supapei de siguranță de 0,27Mpa ± 0,01Mpa și să se deschidă automat la atingerea valorii setate.
9	Program de sterilizare	Sterilizatorul trebuie să aibă programul prestabilit de aproximativ 121 °C și 135 și instrumente.
10	Sistem de control	Sistemul de control în sterilizator ar trebui să limiteze aburul care în cameră este controlat la cea mai ridicată temperatură medie de ± 3 ° C a stației de pre-instalare. Și asigurați-vă că valoarea temperaturii corespunde valorii de control a presiunii.
11	Controlul timpului	Capabil să controleze timpul sterilizării și uscarea și eroarea nu trebuie să fie mai mare de 10% din valoarea presetată.
12	Buton și comutator	Butoanele și comutatoarele trebuie să fie flexibile și stabile pe sterilizator.
13	Indicator și afișaj	Indicatorii și afișajele sterilizatorului ar trebui să arate exact stările fiecărei proceduri de sterilizare. În situația normală, trebuie indicat sterilizatorul: a) Temperatura camerei b) Presiunea camerei c) Starea de funcționare a sterilizatorului d) Nivelul apei e) Condiția ușii
14	Scurgerile sunt interzise	În condiții de vid de - 0,07 Mpa, sterilizatorul nu trebuie să aibă scurgeri de 0,0013Mpa în decurs de zece

		minute.
15	Scurgerile sunt interzise	Sterilizatorul nu poate avea scurgeri sub presiunea de lucru.
16	Impedanța de împământare	Impedanța dintre punctul de împământare protector al robinetului de alimentare și împământarea de protecție la atingerea oricărei piese metalice nu trebuie să depășească 0.1Ω .
17	Scurgere succesivă a curentului sub temperatura de lucru	a) Scurgeri la pământ în condiții normale: $\leq 0.5\text{mA}$ stare de nefuncționare: $\leq 1\text{ mA}$. b) Scurgeri carcasă în condiții normale: $\leq 0.1\text{ mA}$ 5mA stare de nefuncționare: $\leq 0.5\text{mA}$.
18	Puterea dielectrică cu temperatura de lucru	a) A-a1: Ar trebui să suporte tensiunea alternativă de testare a undelor sinusoidale, 50Hz, 1500v, care între portul de intrare de alimentare a rețelei și împământarea de protecție poate fi atinsă de toate porțiunile metalice. Aceasta durează 1 minut și nu are fenomenul de rupere. b) A-a2: Ar trebui să suporte tensiunea alternativă de testare a undelor sinusoidale, 50 Hz, 1500 V, care între orificiul de intrare a puterii web și carcasă nu este prevăzută cu împământare. Durează 1 minut și nu are fenomenul de rupere.
19	Sarcina goală	Pentru toate sarcinile, cu excepția sarcinii goale A, prezența aburului saturat în spațiul utilizabil și sarcină se consideră a fi fost atinsă atunci când toate temperaturile măsurate în spațiul utilizabil și sarcină, pe întreaga durată de menținere: (Atenție: teoria temperaturii aburului este calculată prin măsurarea presiunii, care poate fi considerată temperatura de testare). Nu sunt mai mici decât temperatura de sterilizare; Nu sunt mai mari de 4 K peste temperatura de sterilizare; Nu diferă una de cealaltă cu mai mult de 2 K; Temperatura utilizabilă în timpul perioadei de încărcare nu poate depăși domeniul de aplicare al celei mai ridicate temperaturi.
20	Încărcătura goală	Pentru sarcinile goale A și B, pentru a confirma prezența sau absența aburului saturat, se face diferența dacă sistemul de indicații se schimbă în conformitate cu culoarea predeterminată a producătorului sistemului.
21	Uscare, încărcare solidă și ambalată	Pentru încărcătura ambalată, orice umiditate rămasă nu ar trebui să conducă la ambalaje umede și nu va avea efecte dăunătoare asupra încărcării sterilizatorului. Toate picăturile de apă rămase pe partea interioară a pungii trebuie să se evapore în decurs de 5 minute.

		Pentru încărcături solide, conținutul de umiditate nu trebuie să depășească 0.2 %.
--	--	--